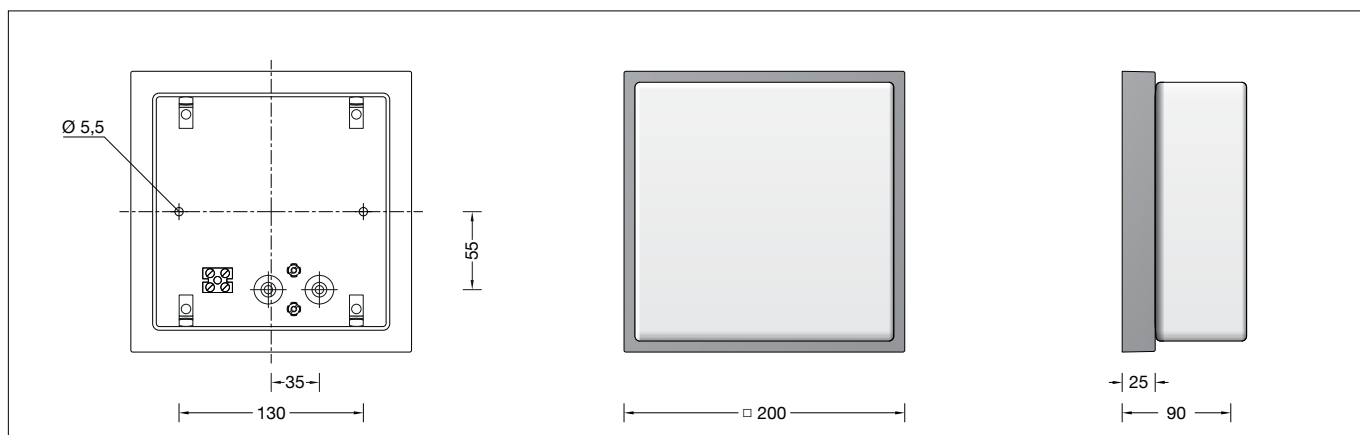


BEGA**33 036**

Lichtbaustein®


 10  IP 44
**Instrucciones de uso****Aplicación**

Lichtbaustein® Cuadrado
Luminaria de techo y pared con cristal opal soplado artesanalmente con acabado seda mate.
Para responder a numerosas funciones de iluminación en interiores y exteriores.

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Lichtbaustein® Quadrato
Plafoniera e applique con vetro opale satinato e soffiato.
Per numerosi progetti illuminotecnici all'interno e all'esterno.

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Lichtbaustein® Vierkant
Plafond- en wandarmatuur met mondgeblazen, zijdemat opaalglas.
Voor een groot aantal verlichtingsoplossingen voor binnen en buiten.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal opal seda mate
2 agujeros de fijación $\varnothing$ 5,5 mm
Distancia 130 mm
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de alimentación de $\varnothing$ 7-10,5 mm
Clema de conexión 2,5²
Conexión de toma de tierra
BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas
Clase de protección I
Tipo de protección IP 44
Protección contra la penetración de cuerpos extraños sólidos $\geq$ 1 mm y contra salpicaduras de agua
Resistencia contra impacto IK02
Protección contra los choques mecánicos $< 0,2$ julios
 – Distintivo de seguridad
 – Símbolo de conformidad
Peso: 1,4 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro opale opaco satinato
2 fori di fissaggio $\varnothing$ 5,5 mm
Distanza 130 mm
2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento $\varnothing$ 7-10,5 mm
Morsetto 2,5²
Collegamento per conduttore di protezione BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature
Classe di isolamento I
Protezione IP 44
Protezione contro la penetrazione di corpi estranei ≥ 1 mm e contro spruzzi d'acqua
Protezione antiurto IK02
Protezione contro urti meccanici $< 0,2$ Joule
 – Marchio di controllo
 – Simbolo di conformità
Peso: 1,4 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Opaalglas zijdemat
2 bevestigingsgaten $\varnothing$ 5,5 mm
Afstand 130 mm
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de netaansluitkabel $\varnothing$ 7-10,5 mm
Aansluitklem 2,5²
Aarddraadaansluiting
BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 44
Bescherming tegen het indringen van vaste vreemde voorwerpen ≥ 1 mm en spatwater
Stootvastheid IK02
Bescherming tegen mechanische stoten $< 0,2$ joule
 – Veiligheidssymbool
 – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 1,4 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	3,8 W
Potencia de conexión de la luminaria	4,9 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

Lampada

Potenza modulo	3,8 W
Potenza apparecchio	4,9 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	3,8 W
Armatuur-aansluitvermogen	4,9 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

33 036 K3

Denominación del módulo	LED-0263/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	755 lm
Flujo luminoso de la luminaria	509 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	103,9 lm/W

33 036 K3

Denominazione modulo	LED-0263/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	755 lm
Flusso luminoso apparecchi	509 lm
Efficienza luminosa apparecchi	103,9 lm/W

33 036 K3

Modulebenaming	LED-0263/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	755 lm
Armaturen-lichtstroom	509 lm
Armatuurrendement	103,9 lm/W

33 036 K4

Denominación del módulo	LED-0263/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	780 lm
Flujo luminoso de la luminaria	526 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	107,3 lm/W

33 036 K4

Denominazione modulo	LED-0263/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	780 lm
Flusso luminoso apparecchi	526 lm
Efficienza luminosa apparecchi	107,3 lm/W

33 036 K4

Modulebenaming	LED-0263/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	780 lm
Armaturen-lichtstroom	526 lm
Armatuurrendement	107,3 lm/W

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Pasar el cable de conexión de la red por la entrada dispuesta en la parte inferior de la luminaria.

Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.

Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas.

Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica.

Encajar el cristal opal en los ganchos elásticos inferiores, centrarlo e introducirlo en los ganchos elásticos superiores.

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità!

Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Introdurre il cavo di allacciamento alla rete elettrica nella parte inferiore dell'apparecchio.

Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.

Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.

Collegare il conduttore di protezione ed effettuare il collegamento elettrico.

Agganciare il vetro opale nei ganci a molla inferiori, spostarlo al centro e inserirlo nei ganci a molla superiori.

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Steek de netvoedingskabel door de kabelinvoer in het armatuur.

Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.

Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.

Breng de aardverbinding en elektrische aansluiting tot stand.

Klik het opaalglas in de onderste veerhaken, schuif het vervolgens centraal en duw het in de bovenste veerhaken.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

No utilizar un limpiador de alta presión.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.

Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica.

Abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla.

Aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.

BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij.

Open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-

module in acht.

Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 002 758.0
Fuente de alimentación LED	DEV-0303/350
Módulo LED 3000K	LED-0263/830
Módulo LED 4000K	LED-0263/840

Ricambi

Vetro di ricambio	11 002 758.0
Alimentatore LED	DEV-0303/350
Modulo LED 3000K	LED-0263/830
Modulo LED 4000K	LED-0263/840

Accessoires

Reserveglas	11 002 758.0
LED-netdeel	DEV-0303/350
LED-module 3000K	LED-0263/830
LED-module 4000K	LED-0263/840